

NÁJEMNÍ SMLOUVA S NAROVNÁNÍM

Tuto nájemní smlouvu podle § 2201 an. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, společně s narovnáním podle § 1903 a násl. občanského zákoníku (dále jen „**nájemní smlouva s narovnáním**“), níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely:

paní M■■■■ Z■■■■, trvale bytem ■■■■■, jako pronajímatel,

a

obec Koldín, se sídlem Koldín 15, 565 01 Koldín, IČO: 00279056, zastoupená Petrem Vilímkem, starostou, jako nájemce,

(paní M■■■■ Z■■■■ a obec Koldín společně dále jen „**Strany**“ nebo jednotlivě „**Strana**“)

PREAMBULE

- Strany spolu uzavřely dne 19.6.2018 smlouvu o nájmu pozemků parc. č. 3264 a 3265/2, k.ú. Koldín, ve vlastnictví paní M■■■■ Z■■■■, za účelem umístění a užívání vodního díla – vrtu podzemní vody „Koldín, náhradní zdroj vody“ (dále jen „**původní smlouva o nájmu**“) a
- S ohledem na skončení nájemního poměru dle uvedené původní smlouvy o nájmu k 31.12.2023 a s ohledem na zájem Stran na smluvní úhradě nájemného za období ode dne 1.1.2024 a dalším trvání nájmu pozemků parc. č. 3264 a 3265/2, k.ú. Koldín, za účelem umístění a užívání vrtu podzemní vody „Koldín, náhradní zdroj vody“ uzavírají strany tuto nájemní smlouvu s narovnáním.

1. NÁJEMNÍ SMLOUVA

- 1.1. Strany se dohodly, že touto nájemní smlouvou s narovnáním přejímají práva a povinnosti z původní smlouvy o nájmu, a to ve znění změn uvedených v této nájemní smlouvě s narovnáním, a to od 1.1.2026; původní smlouva o nájmu tvoří přílohu č. 1 k této nájemní smlouvě s narovnáním.

- 1.2. V čl. III původní smlouvy o nájmu se nájemné zvyšuje ze 3 000 Kč bez DPH ročně na 15 000 Kč bez DPH. Čl. III původní smlouvy o nájmu po této úpravě zní:

„Účastníci se dohodli na nájemném za pozemky uvedené v čl. I. této smlouvy ve výši 15 000 Kč bez DPH ročně. Nájemné je splatné vždy 15. ledna následujícího roku převodem na účet č. 1886810073/0800.“

- 1.3. V čl. VI původní smlouvy o nájmu se doba trvání nájemního vztahu prodlužuje z 31.12.2023 na dobu neurčitou. Čl. VI původní smlouvy o nájmu po této úpravě zní:

„Nájemní poměr se sjednává na dobu neurčitou. Strany výslovně ujednávají, že práva vyplývající z této smlouvy není nájemce oprávněn převést na žádnou třetí osobu.“

- 1.4. Ostatní ujednání původní smlouvy o nájmu zůstávají nezměněna.

2. NAROVNÁNÍ

- 2.1. Za užívání pozemků parc. č. 3264 a 3265/2, k.ú. Koldín, obcí Koldín v období od 1.1.2024 do 31.12.2025 sjednávají strany narovnání ve výši nájemného dle odst. 1.2. této nájemní smlouvy s narovnáním, a narovnání tak činí 30 000 Kč bez DPH a je splatné do 15 dnů ode dne podpisu této smlouvy převodem na účet č. 1886810073/0800.

3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 3.1. Tuto nájemní smlouvu s narovnáním schválilo zastupitelstvo obce Koldín na svém zasedání ze dne 23.6.2026, usnesení č. 3/4/2026.

- 3.2. Tato nájemní smlouva s narovnáním nabývá platnosti dnem jejího podpisu Stranami a účinnosti jejím zveřejněním v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů; ke zveřejnění této nájemní smlouvy s narovnáním v registru smluv se zavazuje obec Koldín.
- 3.3. Tato nájemní smlouva s narovnáním může být měněna pouze písemnými dodatky podepsanými oběma Stranami.
- 3.4. Strany prohlašují, že tato nájemní smlouva s narovnáním byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek.
- 3.5. Tato nájemní smlouva s narovnáním je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden.

Příloha:

1. Původní smlouva o nájmu

V Koldíně dne

V Koldíně dne

Za **Obec Koldín**

Petr Vilímek,
starosta

Původní smlouva o nájmu